

ACTUADORES NEUMATICOS DE PLASTICO INDUSTRIAL -INDICE-
PNEUMATIC ACTUATORS IN INDUSTRIAL POLYAMIDE -INDEX-

GENERALIDADES	-----	N-GPP
FEATURES		
PPW-PPWS	-----	N-PPW
PPW-PPWS		
PP00-PP00S	-----	N-PP00
PP00-PP00S		
PP10-PP10S	-----	N-PP10
PP10-PP10S		
PP20-PP20S	-----	N-PP20
PP20-PP20S		

ACTUADORES NEUMÁTICOS DE PLÁSTICO INDUSTRIAL
PNEUMATIC ACTUATORS IN INDUSTRIAL POLYAMIDE

Para automatizar válvulas de bola, mariposa o macho cónico.
To pilot ball, butterfly and plug valves.

- Diseño especial para válvulas de plástico o cristal. Ligeros de peso y muy resistentes a la corrosión. Exentos de silicona. Temperatura normal de funcionamiento: -32°C hasta 90°C.
- Special design to fit to glass and composite valves. Light weight and very resistant to corrosion. Silicone free. Normal working temperature: -32 °C to 90°C.
- Modelos de simple y doble efecto, con pares de 17 Nm a 165 Nm a 6 bar.
- Models in spring return and double acting, torques from 17 Nm up to 165 Nm at 6 bar.
- Pueden ser accionados con aire, agua o fluido no agresivo hasta 8 bar de presión. Aptos para instalaciones marinas y subacuáticas.
- May be actioned with air, water or non aggressive fluid up to 8 bar pressure. Fit for marine and underwater installations.
- Normas de construcción: ISO-5211, DIN-3337, VDE-3845, NAMUR.
- Norms of construction: ISO-5211, DIN-3337, VDE-3845, NAMUR.
- Pueden ser equipados con finales de carrera, electroválvulas, posicionadores y mando manual por volante o reductor desembragable.
- May be equipped with limit switches, solenoid valves, positioners and manual override by wheel or unclutchable gearbox.
- Amplia gama de acoplamientos para adaptar el actuador a la mayoría de válvulas.
- Broad range of couplings to adapt the actuator to the majority of valves.
- De aplicación preferente en Plantas Depuradoras, Tratamiento de Aguas, Industria Agroquímica, Textil, Enológica, Pasta y Papel, Refinerías, Automatización de Riegos, etc.
- Of preferent application in Water Treatment Plants, Agrochemical Industry, Textile, Enologic, Pulp and Paper, Refineries, Automatization of irrigation, etc.

MECÀNICA PRISMA, S.L.

C/ Telègraf S/N
Polígon Industrial Sota el Molí
08160 - MONTMELÓ (Barcelona)

Tel.: 34 (93) 462.11.54
Fax.: 34 (93) 462.12.74

E-mail: prisma@prisma.es
WEB: <http://www.prisma.es>

DESPIECE

DISASSEMBLY

Nº	Descripción Description	Cant. Quant.	Material Material
1	ANILLO DE SEGURIDAD SPRING CLIP	2	ACERO (2) STEEL (2)
2	TAPA DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING CAP	2	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
3	JUNTA TÓRICA TAPA CAP O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
4	ÉMBOLO PISTON	2	POLIARILAMIDA POLYARILAMIDE
5	CILINDRO CYLINDER	1	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
6	ARANDELA WASHER	1	POLIAMIDA 6 POLYAMIDE 6
7	ANILLO SEGURIDAD SPRING CLIP	1	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL
8	INDICADOR VISUAL POSITION INDICATOR	1	POLIACETAL POLYACETAL
10	ANILLO GUIA GUIDE RING	2	POLIACETAL + Mb POLYACETAL + Mb
11	JUNTA TÓRICA ÉMBOLO PISTON O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
12	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
13	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
14	JUEGO DE MUELLES SPRINGS SET	1	DIN-17223-C (2) (4) DIN-17223-C (2) (4)
15	TAPA SIMPLE EFECTO SPRING RETURN CAP	2	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
16	EJE SHAFT	1	POLIAMIDA + INSERTO INOX POLYAMIDE + INOX INSERT
18	INSERTOS ROSCADOS THREAD INSERTS	10	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL

(2) RECUBIERTO POR CATAFORESIS.

COVERED BY CATAPHORESIS.

(4) CANTIDAD VARIABLE, CONSULTAR TABLAS PARES SIMPLE EFECTO.

VARIABLE QUANTITY, PLEASE SEE THE SPRING RETURN TORQUE CHART.



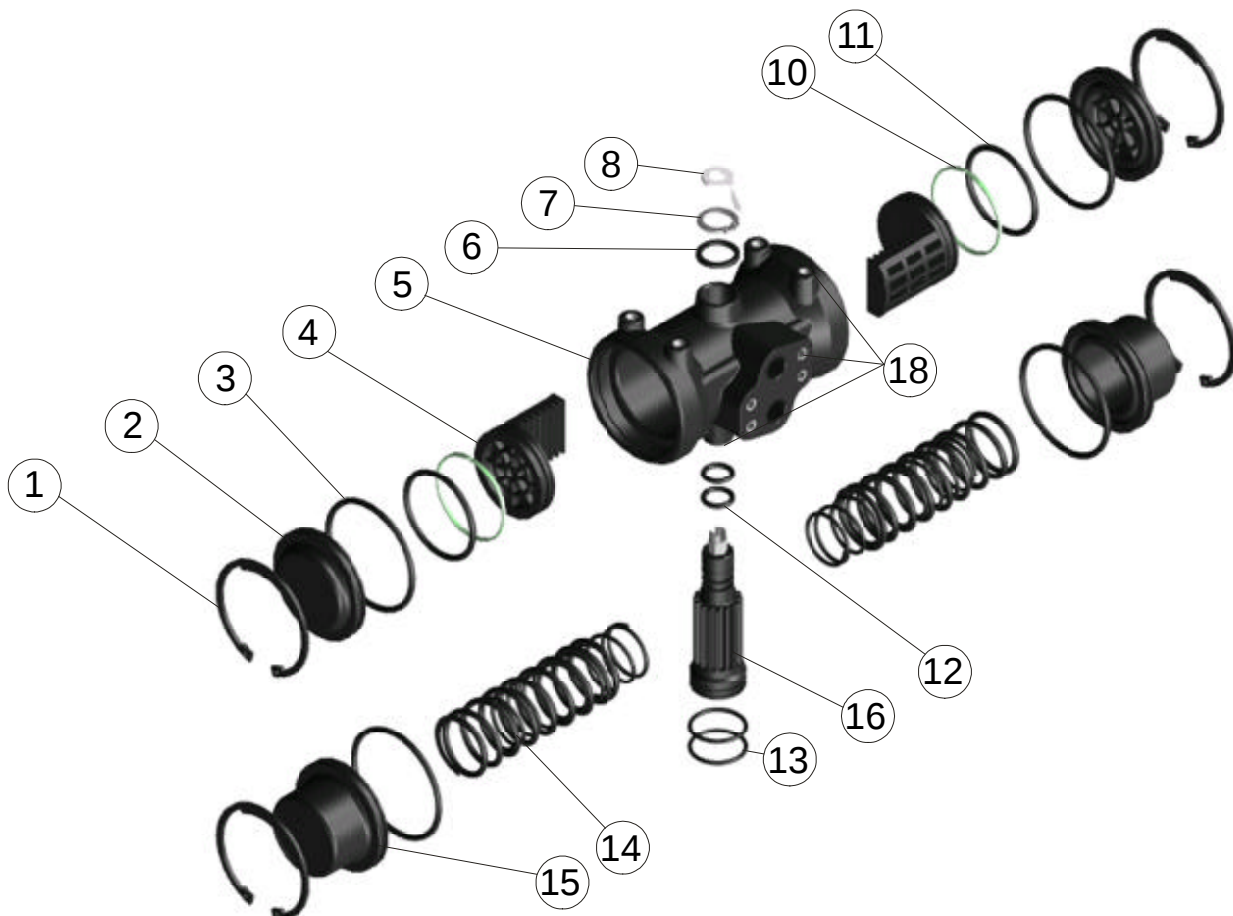
Prisma

ACTUADOR NEUMÁTICO DE POLIAMIDA POLYAMIDE PNEUMATIC ACTUATOR



PPW: DOBLE EFECTO / DOUBLE ACTING

PPWS: SIMPLE EFECTO / SPRING RETURN



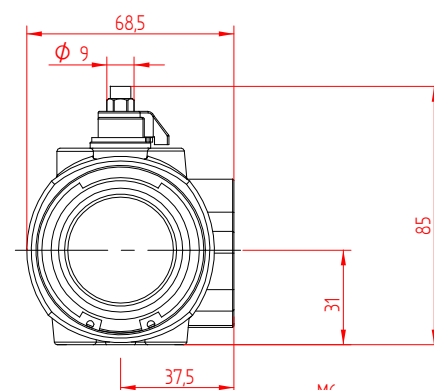
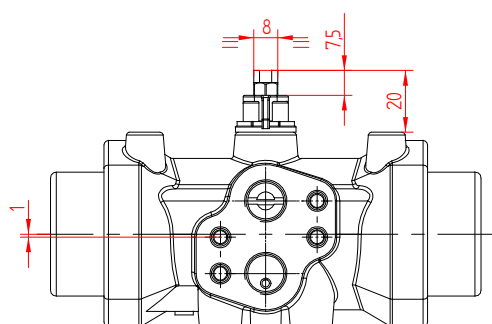
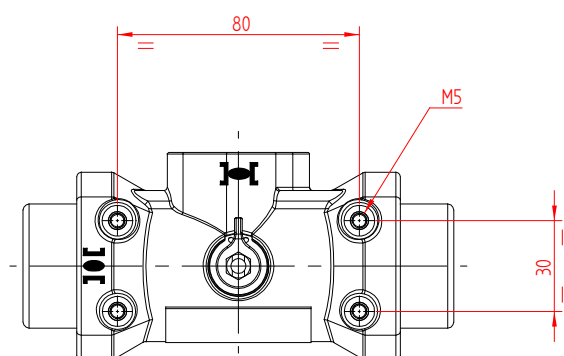
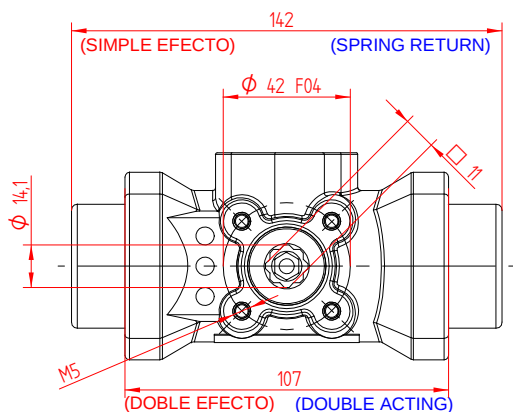
MODELOS MODELS	TIEMPO DE MANIOBRA EN SEG. CYCLE TIME IN SECS.		PESOS WEIGHTS		CAPACIDAD EN LITROS CAPACITY IN LITRES	
	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE	Kg.	Lb.	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE
PPW	0,1	0,1	0,33	0,73	0,075	0,05
PPWS	0,15	0,15	0,47	1,03	0,075	

Tiempo de maniobra sin par resistente a 6 bar
Cycle time w/o resistant torque at 6 bar

Dimensiones en mm
Dimensions in mm

Para calcular el consumo, multiplicar las cifras del cuadro por la presión real de trabajo

To calculate the consumption, multiply the above figures by the real working pressure



PARES DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING TORQUES

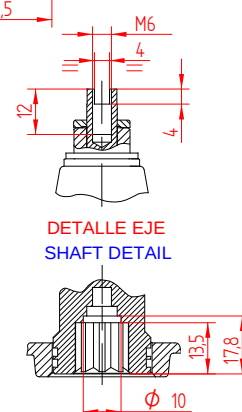
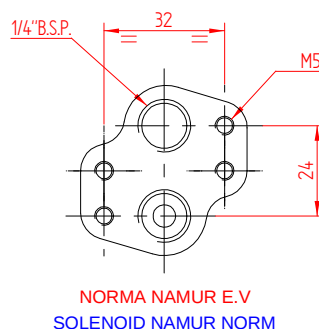
PPW	PRESION AIRE AIR PRESSURE					
bar	3	4	5	6	7	8
p.s.i.	43,7	58,3	72,8	87,4	102	116,5
Nm	7,9	11,3	14,1	17	19,8	22,9
Lb. In	69,9	100	124,8	150,5	175,2	202,7

PARES SIMPLE EFECTO SPRING RETURN TORQUES

PPWS	PAR MUELLES SPRING TORQUES		PAR AIRE A LA PRESION INDICADA AIR TORQUE AT INDICATED PRESSURE												bar p.s.i.
			3		4		5		6		7		8		
			43,7		58,3		72,8		87,4		102		116,5		
N	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	
4*	10,4	6,5					7,5	3,6	10,6	6,7	13,6	9,7	16,4	12,5	Nm
	92,3	57,9					66,5	32	93,4	59,2	120,3	86	145,1	110,6	Lb. in
3	9,3	5,8			5,2	1,8	8,2	4,8	11,3	7,8	14,3	10,9	17,1	13,7	Nm
	81,9	51,4			46	15,6	72,9	42,5	99,8	69,4	126,7	96,4	151,3	121,2	Lb. in
2	6,5	4,3	3,7	1,4	6,7	4,5	9,7	7,5	12,8	10,6	15,8	13,6			Nm
	57,9	38,2	32,3	12,7	59,2	39,6	86	66,5	113	93,4	139,9	120,3			Lb. in
1	4,5	3	5	3,5	8	6,5	11,1	9,6	14,1	12,6					Nm
	39,6	26,4	44,1	30,9	71,1	57,9	98	84,8	124,9	111,7					Lb. in

N: Número de muelles por banda
Number of springs per side

* Número de muelles estándar
* Standard number of springs



DETALLE EJE
SHAFT DETAIL

NORMA NAMUR E.V
SOLENOID NAMUR NORM

DESPIECE

DISASSEMBLY

Nº	Descripción Description	Cant. Quant.	Material Material
1	ANILLO DE SEGURIDAD SPRING CLIP	2	ACERO (2) STEEL (2)
2	TAPA DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING CAP	2	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
3	JUNTA TÓRICA TAPA CAP O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
4	EMBOLO PISTON	2	POLIARILAMIDA POLYARILAMIDE
5	CILINDRO CYLINDER	1	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
6	ARANDELA WASHER	1	POLIAMIDA 6 POLYAMIDE 6
7	ANILLO SEGURIDAD SPRING CLIP	1	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL
8	INDICADOR VISUAL POSITION INDICATOR	1	POLIAMIDA POLYAMIDE
9	GUIA ÉMBOLO PISTON GUIDE	2	POLIACETAL POLYACETAL
10	ANILLO GUIA GUIDE RING	2	POLIACETAL POLYACETAL
11	JUNTA TÓRICA ÉMBOLO PISTON O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
12	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
13	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
14	JUEGO DE MUELLES SPRINGS SET	1	DIN-17223-C (2) (4) DIN-17223-C (2) (4)
15	TAPA SIMPLE EFECTO SPRING RETURN CAP	2	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
16	EJE SHAFT	1	ACERO INOX AISI-303 AISI-303 STAINLESS STEEL
18	INSERTOS ROSCADOS THREAD INSERTS	10	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL

(2) RECUBIERTO POR CATAFORESIS.

COVERED BY CATAPHORESIS.

(4) CANTIDAD VARIABLE, CONSULTAR TABLAS PARES SIMPLE EFECTO.

VARIABLE QUANTITY, PLEASE SEE THE SPRING RETURN TORQUE CHART.

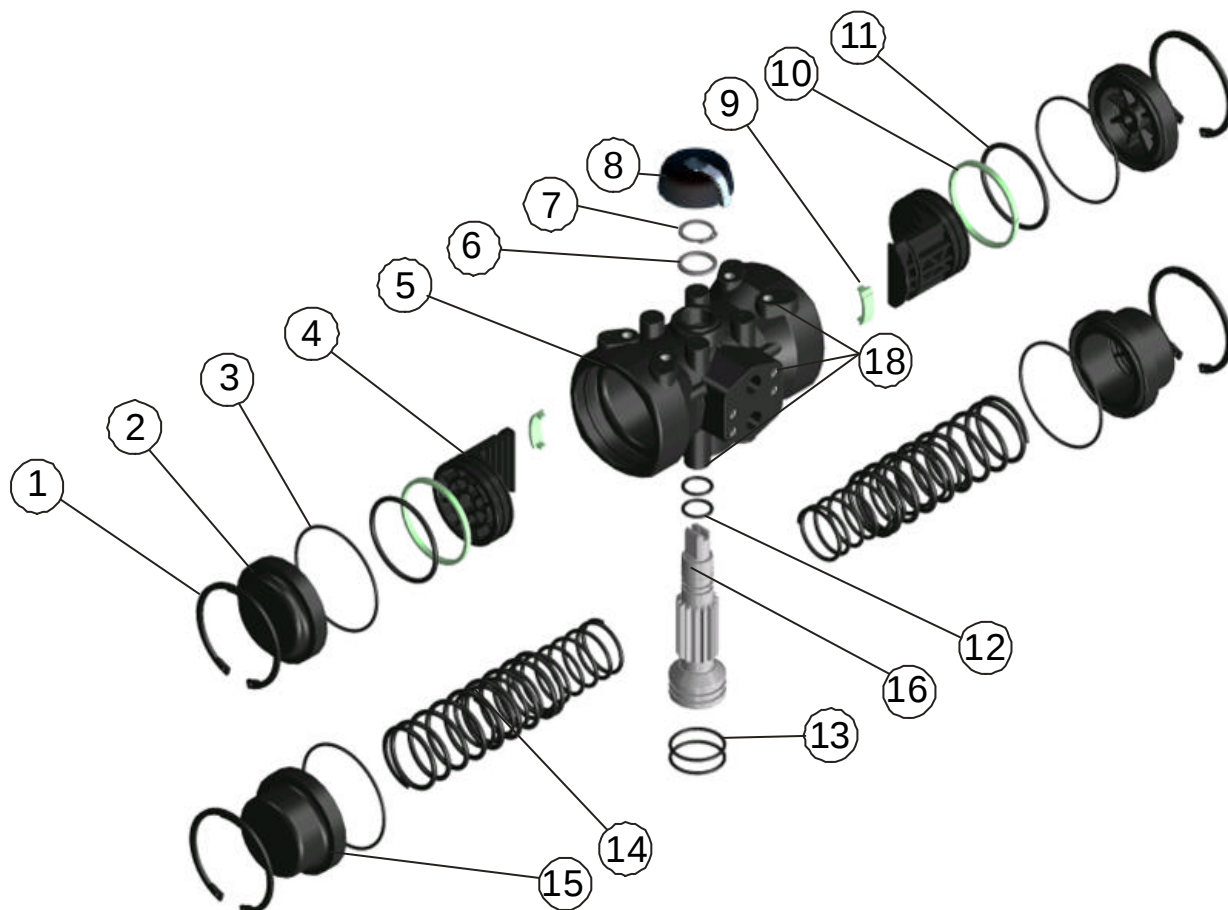


ACTUADOR NEUMÁTICO DE POLIAMIDA POLYAMIDE PNEUMATIC ACTUATOR



PP00: DOBLE EFECTO / DOUBLE ACTING

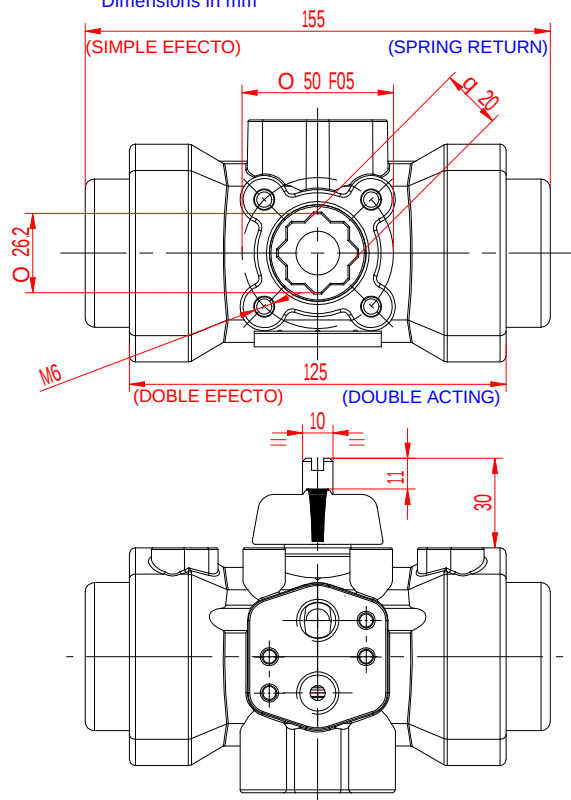
PP00S: SIMPLE EFECTO / SPRING RETURN



MODELOS MODELS	TIEMPO DE MANIOBRA EN SEG. CYCLE TIME IN SECS.		PESOS WEIGHTS		CAPACIDAD EN LITROS CAPACITY IN LITRES	
	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE	Kg.	Lb.	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE
PP00	0,15	0,15	0,76	1,66	0,15	0,1
PP00S	0,2	0,2	1,03	2,27	0,15	

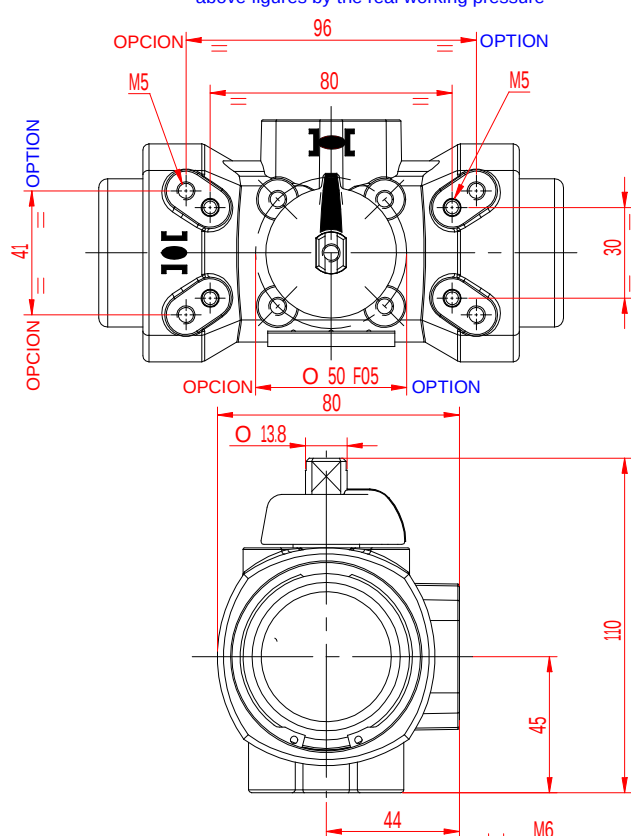
Tiempo de maniobra sin par resistente a 6 bar
Cycle time w/o resistant torque at 6 bar

Dimensiones en mm
Dimensions in mm



Para calcular el consumo, multiplicar las cifras del cuadro por la presión real de trabajo

To calculate the consumption, multiply the above figures by the real working pressure



PARES DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING TORQUES

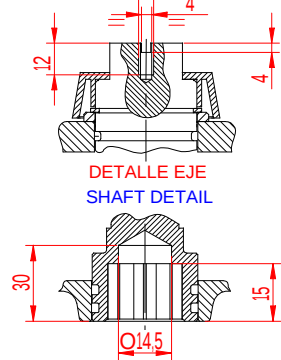
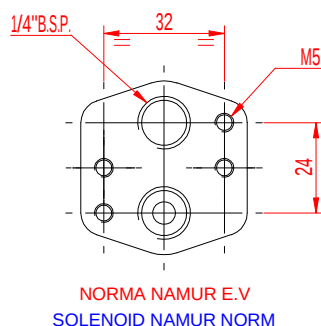
PP00	PRESION AIRE AIR PRESSURE					
bar	3	4	5	6	7	8
p.s.i.	43,7	58,3	72,8	87,4	102	116,5
Nm	11,6	16,1	20,5	25	29,5	33,9
Lb. In	102,7	142,5	181,4	221,3	261,1	300

PARES SIMPLE EFECTO SPRING RETURN TORQUES

PP00S	PAR MUELLES SPRING TORQUES		PAR AIRE A LA PRESION INDICADA AIR TORQUE AT INDICATED PRESSURE													
			3		4		5		6		7		8		bar	
			43,7		58,3		72,8		87,4		102		116,5		p.s.i.	
N	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END		
4*	15,9	11,3					9,2	4,6	13,7	9,1	18,1	13,5	22,6	18	Nm	
	141	100,3					81,4	40,8	121,2	80,3	160,5	119,7	200,2	159,3	Lb. in	
3	13,1	10,3			5,8	3	10,3	7,4	14,7	11,9	19,2	16,3	23,6	20,8	Nm	
	116,1	90,8			51,4	26,2	91,0	65,7	130,4	105,1	169,9	144,6	209	183	Lb. in	
2	10,5	7,4	4,2	1,1	8,7	5,6	13,1	10,1	17,6	14,5	22,1	19			Nm	
	92,7	65,6	37,3	10	76,7	49,5	116,2	88,9	155,7	128,4	195,1	167,9			Lb. in	
1	7	4,8	6,8	4,7	11,3	9,1	15,8	13,6	20,2	18					Nm	
	61,6	42,2	60,5	41,2	100	80,3	139,5	120,2	178,9	159,3					Lb. in	

N: Número de muelles por banda
Number of springs per side

* Número de muelles estándar
* Standard number of springs



DESPIECE

DISASSEMBLY

Nº	Descripción Description	Cant. Quant.	Material Material
1	ANILLO DE SEGURIDAD SPRING CLIP	2	ACERO (2) STEEL (2)
2	TAPA DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING CAP	2	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
3	JUNTA TÓRICA TAPA CAP O-RING	2	N.B.R N.B.R
4	ÉMBOLO PISTON	2	POLIARILAMIDA POLYARILAMIDE
5	CILINDRO CYLINDER	1	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
6	ARANDELA WASHER	1	POLIAMIDA 6 POLYAMIDE 6
7	ANILLO SEGURIDAD SPRING CLIP	1	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL
8	INDICADOR VISUAL POSITION INDICATOR	1	POLIAMIDA POLYAMIDE
9	GUÍA ÉMBOLC PISTON GUIDE	2	POLIACETAL POLYACETAL
10	ANILLO GUÍA GUIDE RING	2	POLIACETAL POLYACETAL
11	JUNTA TÓRICA ÉMBOLO PISTON O-RING	2	N.B.R N.B.R
12	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
13	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R N.B.R
14	JUEGO DE MUELLES SPRINGS SET	1	DIN-17223-C (2) (4) DIN-17223-C (2) (4)
15	TAPA SIMPLE EFECTO SPRING RETURN CAP	2	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
16	EJE SHAFT	1	ACERO INOX AISI-303 AISI-303 STAINLESS STEEL
17	PINÓN GEAR	1	ALEACIÓN ALUMINIO (5) ALUMINIUM ALLOY (5)
18	INSERTOS ROSCADOS THREAD INSERTS	10	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL

(2) RECUBIERTO POR CATAFORESIS.

COVERED BY CATAPHORESIS.

(4) CANTIDAD VARIABLE, CONSULTAR TABLAS PARES SIMPLE EFECTO.

VARIABLE QUANTITY, PLEASE SEE THE SPRING RETURN TORQUE CHART.

(5) BRUÑIDO CON BOLAS

BALL BURNISHING

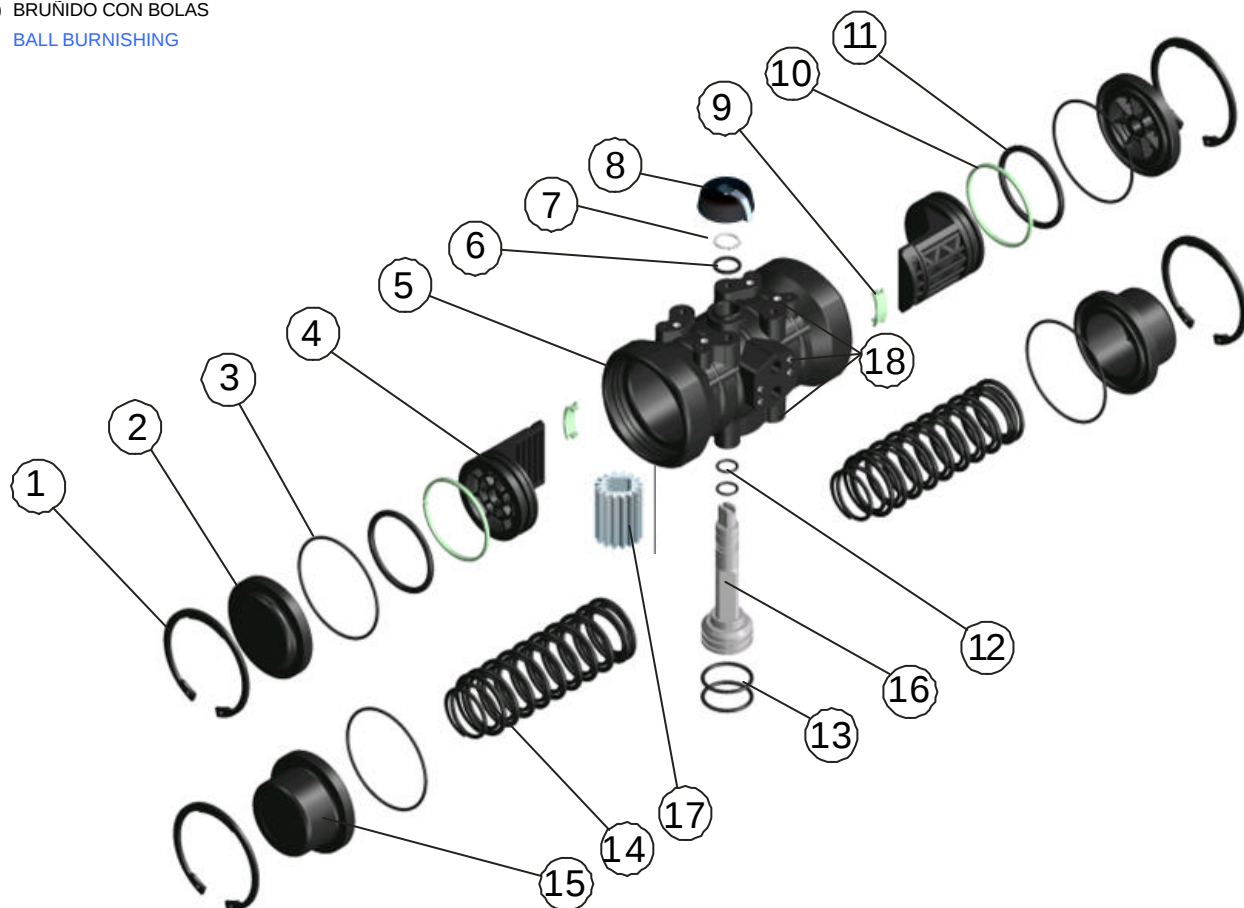


ACTUADOR NEUMÁTICO DE POLIAMIDA POLYAMIDE PNEUMATIC ACTUATOR



PP10: DOBLE EFECTO / DOUBLE ACTING

PP10S: SIMPLE EFECTO / SPRING RETURN



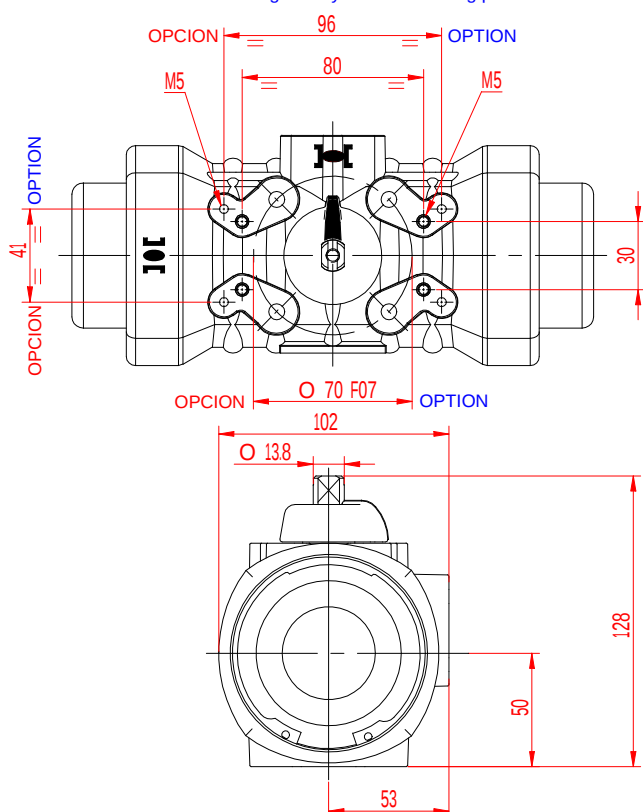
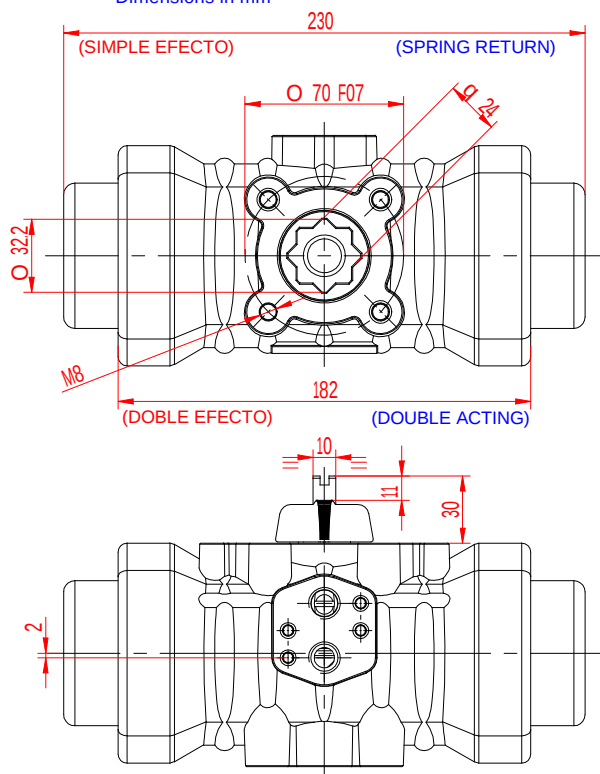
MODELOS MODELS	TIEMPO DE MANIOBRA EN SEG. CYCLE TIME IN SECS.		PESOS WEIGHTS		CAPACIDAD EN LITROS CAPACITY IN LITRES	
	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE	Kg.	Lb.	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE
PP10	0,25	0,25	1,41	3,11	0,35	0,32
PP10S	0,3	0,3	2,15	4,73	0,35	

Tiempo de maniobra sin par resistente a 6 bar
Cycle time w/o resistant torque at 6 bar

Dimensiones en mm
Dimensions in mm

Para calcular el consumo, multiplicar las cifras del cuadro por la presión real de trabajo

To calculate the consumption, multiply the above figures by the real working pressure



PARES DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING TORQUES

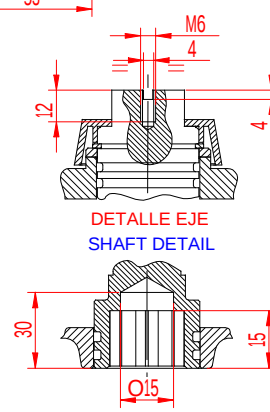
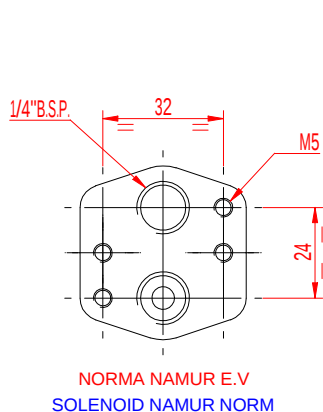
PP10	PRESION AIRE AIR PRESSURE					
bar	3	4	5	6	7	8
p.s.i.	43,7	58,3	72,8	87,4	102	116,5
Nm	32,9	45,6	58,3	71	83,7	96,4
Lb. In	291,2	403,6	516	628,4	740,7	853,1

PARES SIMPLE EFECTO SPRING RETURN TORQUES

PP10S	PAR MUELLES SPRING TORQUES		PAR AIRE A LA PRESION INDICADA								AIR TORQUE AT INDICATED PRESSURE					
			3		4		5		6		7		8		bar	
			43,7		58,3		72,8		87,4		102		116,5		p.s.i.	
N	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END		
4*	46,6	32,3					26	11,7	38,7	24,4	51,4	37,1	64,1	49,8	Nm	
	412,4	285,9					230,1	103,5	342,5	215,9	454,9	328,3	567,3	440,7	Lb. in	
3	40,4	28,6					29,7	17,9	42,4	30,6	55,1	43,3	67,8	56	Nm	
	357,5	253,1					262,8	158,4	375,2	270,8	487,6	383,2	600	495,6	Lb. in	
2	28	19,8			25,8	17,7	38,5	30,4	51,2	43,1	63,9	55,8			Nm	
	247,8	175,2			228,3	156,6	340,7	269	453,1	381,4	565,5	493,8			Lb. in	
1	18,7	13	19,9	14,2	32,6	26,9	45,4	39,6	58,1	52,3					Nm	
	165,5	115,1	176,1	125,7	288,5	238,1	401,8	350,5	514,2	462,9					Lb. in	

N: Número de muelles por banda
Number of springs per side

* Número de muelles estándar
* Standard number of springs



NORMA NAMUR E.V
SOLENOID NAMUR NORM

DESPIECE

DISASSEMBLY

Nº	Descripción Description	Cant. Quant.	Material Material
1	ANILLO DE SEGURIDAD SPRING CLIP	2	ACERO (2) STEEL (2)
2	TAPA DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING CAP	2	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
3	JUNTA TÓRICA TAPA CAP O-RING	2	N.B.R N.B.R
4	ÉMBOLO PISTON	2	POLIARILAMIDA POLYARILAMIDE
5	CILINDRO CYLINDER	1	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
6	ARANDELA WASHER	1	POLIAMIDA 6 POLYAMIDE 6
7	ANILLO SEGURIDAD SPRING CLIP	1	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL
8	INDICADOR VISUAL POSITION INDICATOR	1	POLIAMIDA POLYAMIDE
9	GUIA ÉMBOLC PISTON GUIDE	2	POLIACETAL POLYACETAL
10	ANILLO GUIA GUIDE RING	2	POLIACETAL POLYACETAL
11	JUNTA TÓRICA ÉMBOLO PISTON O-RING	2	N.B.R N.B.R
12	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
13	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R N.B.R
14	JUEGO DE MUELLES SPRINGS SET	1	DIN-17223-C (2) (4) DIN-17223-C (2) (4)
15	TAPA SIMPLE EFECTO SPRING RETURN CAP	2	POLIAMIDA + FV POLYAMIDE + FG
16	EJE SHAFT	1	ACERO INOX AISI-303 AISI-303 STAINLESS STEEL
17	PIÑO N GEAR	1	ALEACIÓN ALUMINIO (5) ALUMINIUM ALLOY (5)
18	INSERTOS ROSCADOS THREAD INSERTS	10	ACERO INOX STAINLESS STEEL

(2) RECUBIERTO POR CATAFORESIS.

COVERED BY CATAPHORESIS.

(4) CANTIDAD VARIABLE, CONSULTAR TABLAS PARES SIMPLE EFECTO.

VARIABLE QUANTITY, PLEASE SEE THE SPRING RETURN TORQUE CHART.

(5) BRUÑIDO CON BOLAS

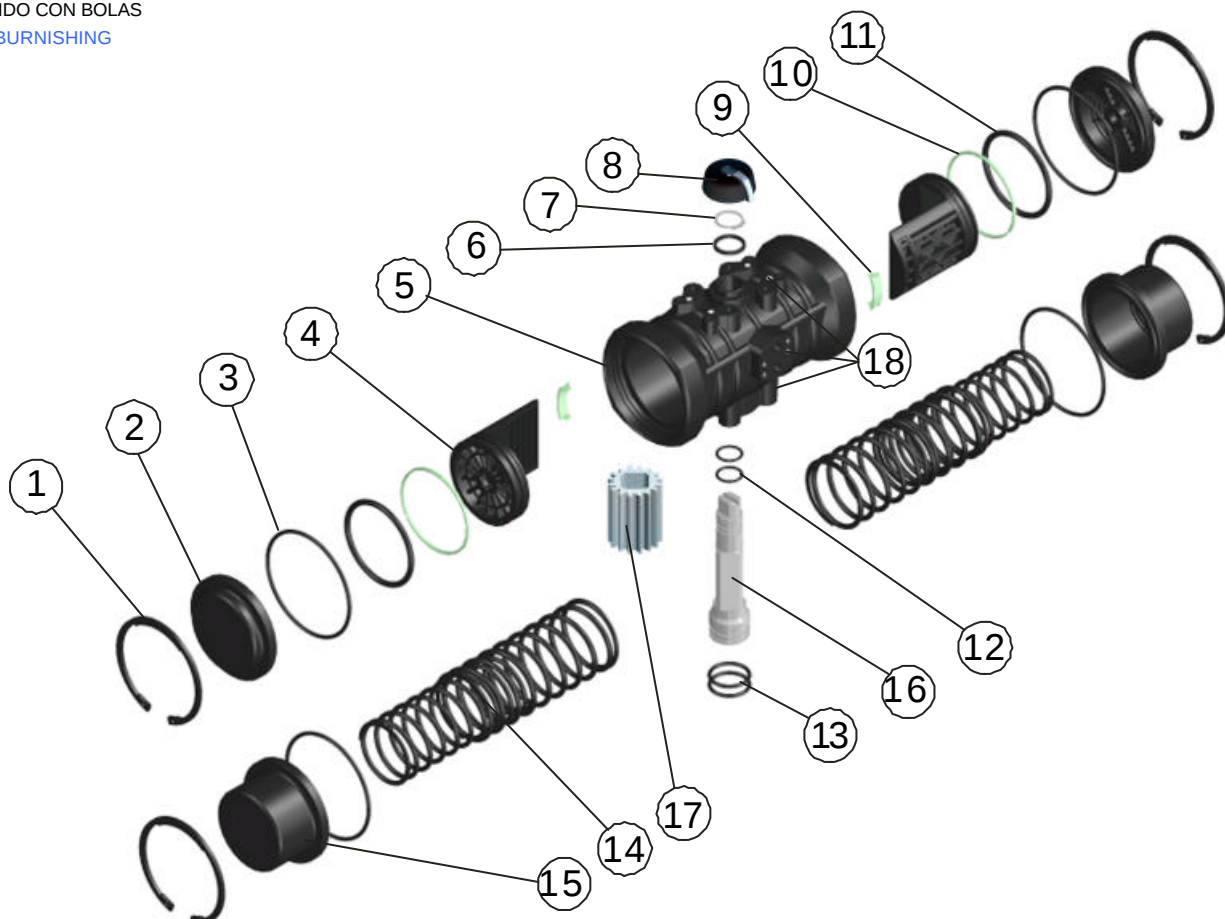
BALL BURNISHING



ACTUADOR NEUMÁTICO DE POLIAMIDA POLYAMIDE PNEUMATIC ACTUATOR



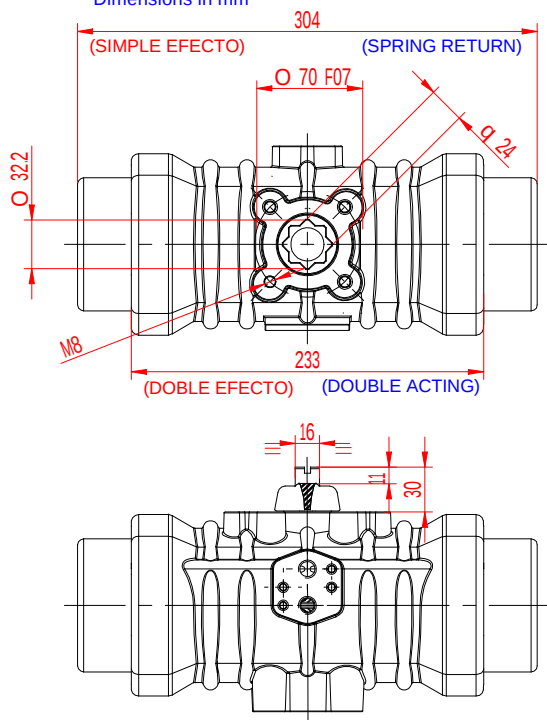
PP20: DOBLE EFECTO / DOUBLE ACTING
PP20S: SIMPLE EFECTO / SPRING RETURN



MODELOS MODELS	TIEMPO DE MANIOBRA EN SEG. CYCLE TIME IN SECS.		PESOS WEIGHTS		CAPACIDAD EN LITROS CAPACITY IN LITRES	
	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE	Kg.	Lb.	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE
PP20	0,4	0,4	2,94	6,47	0,8	0,7
PP20S	0,5	0,5	4,95	10,9	0,8	

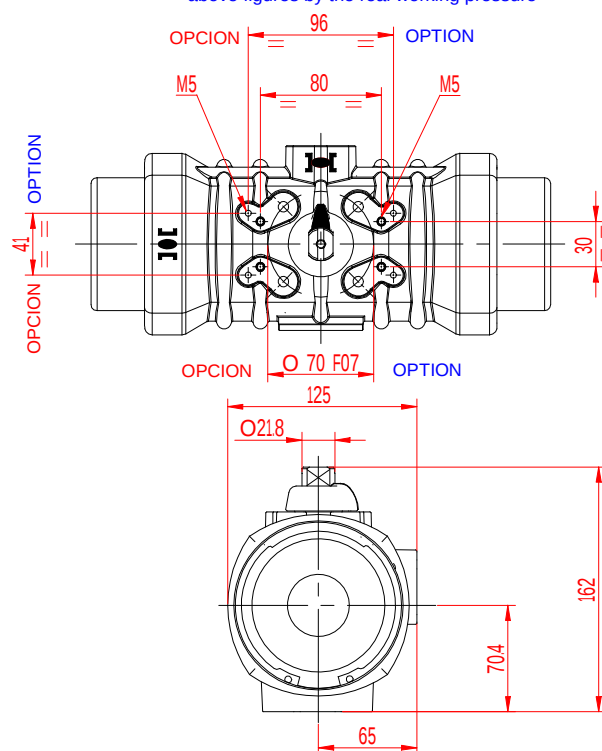
Tiempo de maniobra sin par resistente a 6 bar
Cycle time w/o resistant torque at 6 bar

Dimensiones en mm
Dimensions in mm



Para calcular el consumo, multiplicar las cifras del cuadro por la presión real de trabajo

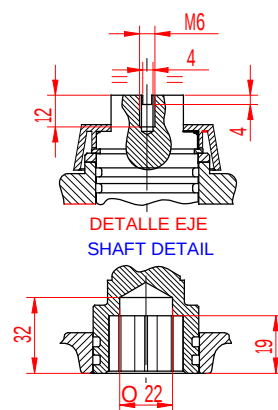
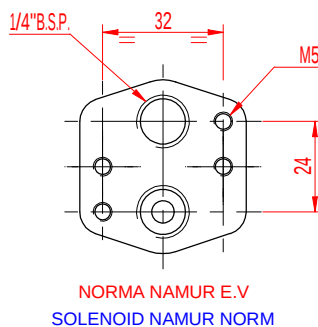
To calculate the consumption, multiply the above figures by the real working pressure



PARES DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING TORQUES

PP20	PRESION AIRE AIR PRESSURE					
bar	3	4	5	6	7	8
p.s.i.	43,7	58,3	72,8	87,4	102	116,5
Nm	77,7	107	136,3	165,5	194,8	224
Lb. In	687,8	947,3	1206,2	1465,2	1724,1	1982,8

PARES SIMPLE EFECTO SPRING RETURN TORQUES



PP20S	PAR MUELLES SPRING TORQUES		PAR AIRE A LA PRESION INDICADA AIR TORQUE AT INDICATED PRESSURE													
			3		4		5		6		7		8		bar	
			43,7		58,3		72,8		87,4		102		116,5		p.s.i.	
N	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END		
4*	103,3	64,2					72,1	33	101,3	62,2	130,6	91,5	159,8	120,7	Nm	
	915	568,5					637,6	291,6	896,7	550,6	1155,5	809,5	1414,2	1068,2	Lb. in	
3	92,2	55,9			51,2	14,9	80,4	44,1	109,6	73,3	139	102,6	168,2	131,9	Nm	
	815,7	494,4			452,9	131,6	711,8	390,5	970,8	649,5	1229,7	908,4	1488,4	1167	Lb. in	
2	67	39,1	38,6	10,7	67,9	40	97,2	69,3	126,4	98,5	155,7	127,8			Nm	
	593,2	346	341,8	94,6	601,3	354,1	860,1	613	1119,2	872	1378	1130,9			Lb. in	
1	41,9	25,1	52,6	35,8	81,9	65,2	111,2	94,4	140,4	123,6					Nm	
	370,7	222,5	465,3	317,1	724,8	576,6	983,7	835,4	1242,7	1094,5					Lb. in	

N: Número de muelles por banda
Number of springs per side

* Número de muelles estándar
* Standard number of springs



MECÁNICA PRISMA, S.L.

<http://www.prisma.es>

Certificados de Empresa y Certificados de Producto:
Company Approvals and Product Approvals :

ACTUADORES NEUMATICOS ROTATIVOS
(Aluminio – Plástico – Acero Inoxidable – Altas Temperaturas)

ROTARY PNEUMATIC ACTUATORS.
(Aluminum – Polyamide – Stainless Steel – High Temperature)



ISO-TS-29001 / EQ. API Q1. 7 Th. EDIC.
Certificación del Sistema de Gestión de la Calidad de la Empresa.
Petroleum , Petrochemical and natural gas industries.
Sector Specific Quality Management System Certificate.



ISO-9001-2000.
Certificación del Sistema de Gestión de la Calidad de la Empresa.
Quality Management System Certificate.



IEC-61508. SIL-2
Certificación de Producto según requisitos SIL.
Product Approval, according to SIL requirements.



Type Approval Certificate DET NORSKE VERITAS
Certificación de Producto Clasificado para Buques, Plantas Offshore,
Sistemas Marinos de Maquinaria , Equipamiento y Servicios Criogénicos.
Product Approval for Clasification of Ships , OffShore , Marine ,
Machinery Systems ,Equipment and Cryogenic Services.



94-9-CE-ATEX.
Certificación de Producto según la Directiva Europea .
para zonas clasificadas: Grupo II Cat. 2 G D.
Product Approval according to European Directive
For Classification Zones: Group II Cat. 2 G D.



97-23-CE-PED.
Certificación de Producto según la Directiva Europea de Equipos a Presión.
Product Approval according to Pressure Equipment Directive.



94-9-CE-ATEX-NB-0163.
Laboratorio Oficial Madariaga .
Organismo que interviene en la Certificación.
Notified Body-Laboratorio Oficial Madariaga.



GOST-CERTIFICATE.
Aprobación de Empresa y Productos por GOST (Federación Rusa).
Company and Products Approval. GOST (Russian Federation).